

Sehr geehrte Kundin Sehr geehrter Kunde

Dear Customer

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen und beglückwünschen Sie zum Kauf eines LAURASTAR™-Produktes. Wir bitten Sie, diese Bedienungsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme des Gerätes sorgfältig zu lesen. Das Gerät dient zum Bügeln von Wäschestücken und ist nur für den Gebrauch im Privathaushalt bestimmt. Da jedes Gerät vor seiner Auslieferung getestet wird, ist es möglich, dass Sie in Ihrem Gerät noch Restwasser finden.

Congratulations on purchasing a LAURASTAR™ product. Thank you for placing your trust in us. Please read through this instruction manual carefully prior to initial use. The appliance should be used for ironing clothes and is only intended for home use. As each appliance is tested prior to delivery, you may find residue water in your appliance.

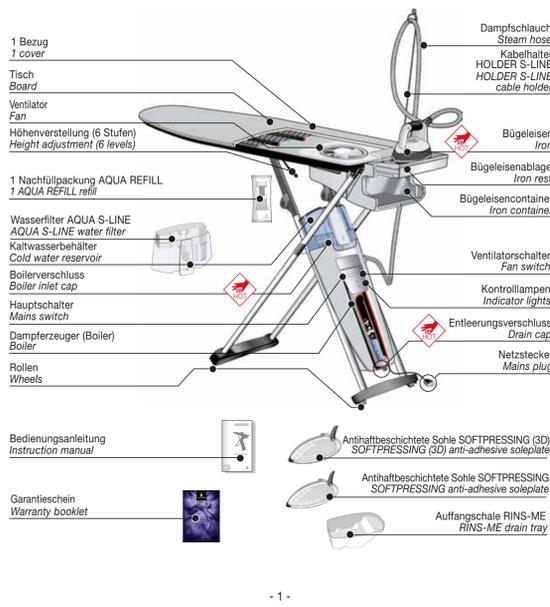
As your LAURASTAR™ product generates heat and steam, various parts of the appliance become very hot during operation and can cause burns.

Hinweise: Diejenigen Teile, die sehr heiß werden, sind in der Gebrauchsanweisung mit dem folgenden Symbol gekennzeichnet.



Note: Those parts which get very hot are marked in the instruction manual with the following symbol.

Lieferumfang und Überblick über das Gerät Delivery contents and overview of the appliance



- 1 -

1 Erste Inbetriebnahme Initial operation



Hinweis: Lesen Sie die Sicherheitshinweise auf Seite 8.
Note: Read the safety instructions on page 8.

1a Tisch aufstellen Position board

Der Bezug kann bei 30°C OHNE Scheuern gewaschen werden.
The cover can be washed at 30°C but DO NOT spin dry.



Den Tisch aufstellen und die Schutzhülle anpassen.
Position the board and adjust the cover.

1b Den Kabelhalter montieren Secure the holder



Kabelhalter in die dafür vorgesehene Öffnung einsetzen.
Place holder in the designated opening.

1c Boiler spülen Rinse Boiler

Siehe „Boiler spülen“ (Seite 5)
See „Rinse the boiler“ (page 5)

Häufigkeit: Vor der ersten Verwendung und jeden Monat (oder alle 10 Bügelstunden)
Frequency: Before first use and every month (or every 10 hours of ironing)

1d Welches Wasser verwenden? What type of water should be used?

Ihr Gerät ist für eine Verwendung mit Leitungswasser vorgesehen.
Your appliance is designed to operate using tap water.

Niemals verwenden: Parfümiertes Wasser, Regenwasser, destilliertes Wasser, enthärtetes Wasser, Wasser aus Entkalkern/Wäschtrochsen.
Never use: Perfumed water, rainwater, distilled water, softened water, water from demineralizers/tumble driers.

Weitere Informationen finden Sie auf www.laurastar.com
You can find more information at www.laurastar.com

1e Den AQUA-Wasserfilter mit Filtergranulat füllen Fill the AQUA water filter with filter granules

KEIN TRINKWASSER
NON-DRINKING WATER
Ausserhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
Keep out of reach of children.



Den Filter herausnehmen
Remove filter

Den Filter zerlegen
Detach filter

Mit Granulat auffüllen
Fill with granules

Montage in umgekehrter Reihenfolge
Reassemble in reverse order

1f Den Behälter mit kaltem Wasser füllen Fill the cold water reservoir

Beim Erhitzen ohne Wasser ertönt die Garantiefunktion.
Using the boiler when empty of water will invalidate the guarantee!

Weitere Informationen: „Tips and Tricks“, S. 6
Further information: „Tips and tricks“, pg. 6

- 2 -

2 Das Gerät einschalten und die Temperatur einstellen Switch on and select the temperature



Tischhöhe einstellen...
Position board height...

Bügeleisen herausnehmen...
Take out iron...

Dampfschlauch einhängen
Mount steam hose

i Im Betrieb: sind Pumpgeräusche/Knackgeräusche und das Ein/Aus der grünen Kontrolllampe NORMAL.
During operation, you will hear the sound of the pump, you may hear a popping sound and the green light will illuminate intermittently.

2b Netzstecker einstecken Insert mains plug

Stimmt die Netzspannung?
Is the power supply voltage right?

2c Einschalten Switch on

Schalter leuchtet
Switch glows

ca. 3 Min. warten bis...
wait approx. 3 mins until...

Betriebsbereit
Ready to use

wenn die orange Kontrolllampe erloschen ist und die grüne Kontrolllampe aufleuchtet
as soon as the orange indicator light switches off and the green indicator light comes on

Im Betrieb ist das Ein/Aus der grünen Kontrolllampe NORMAL.
When in use, intermittent illumination of the on/off of the green light is NORMAL.

Bügeleistemperatur wählen Select iron temperature

Die gewünschte Temperatur ist erst nach einer paar Minuten erreicht.
The required temperature will be reached after a few minutes

●●● Normal	Baumwolle, Leinen Cotton, linen	Diese Stoffe sowie dunkle Stoffe mit der SOFTPRESSING-Sohle bügeln iron these fabrics and dark materials with the SOFTPRESSING soleplate
●●● Normal	Synthetische Stoffe, Wolle, Seide Synthetic fabrics, wool, silk	
●●● Niedrig	Sehr empfindliche Textilien Very delicate materials	

Die SOFTPRESSING-Sohle aufsetzen Fit SOFTPRESSING soleplate



2 Bitte vor dem Bügeln 1 Minute warten
Wait 1 minute before ironing

3 Nach dem Bügeln die noch heiße SOFTPRESSING-Sohle abnehmen
Remove warm SOFTPRESSING soleplate after use

Das Kondenswasser ablassen Evacuate condensation

Vor dem Bügeln 2-3 Mal auf die Dampfstaste drücken, ohne das Wäschestück dabei zu berühren (siehe „Tips and Tricks“, S. 6)
Before ironing, activate the steam button 2-3 times away from the garments (see „Tips and tricks“, pg. 6)

Automatisches Abschalten des Gerätes
Automatic cut off of appliance

Automatisches Abschalten des Gerätes nach 15 min im Ruhezustand. Zum Wiedereinschalten bitte auf den Hauptschalter drücken.
Automatic cut off of appliance after 15 minutes of non-use. To switch it on again, press the mains switch.

- 3 -

3 Bügeln Iron



Die aktive 3D-Sohle ermöglicht zwei Arbeitsgänge gleichzeitig:
1. Der erhobte Teil der Sohle spannt den Stoff sofort und entfernt die beim Waschen und Trocknen entstandenen Falten. 2. Der Dampf wird gleichmäßig über die gesamte Oberfläche der Sohle abgegeben und durchdringt somit einheitlich alle Fasern.
The 3D active soleplate performs two actions with every movement of the iron:
1. The raised part of the soleplate instantly tautens the fabric, eliminating any creases caused by the washing and drying process. 2. Steam is injected evenly onto the entire surface of the soleplate, penetrating all the fibres.

Das erste leichte Bügeleisen für den professionellen Einsatz:
Die dünnere Bügelesohle und ultraleichte Materialien erhöhen den Komfort bei der Verwendung, bei einem unvergleichlichen Ergebnis.
The first lightweight professional iron:
The thin soleplate and ultra-light materials increase ease of use for unbeatable results.

Ausgang:
Saugt den Stoff auf dem Bügelbrett an. Perfekte Bügelergebnisse.
Gebälse:
Vereinfachtes Auflegen von Kleidungsstücken. Keine ungewollten Falten. Keine Abdrücke durch unterschiedliche Stoffdicken.

Vacuum:
Holds garments in place on the ironing board. Perfect pleats.
Blower:
Positions clothes easily on the ironing board. No unwanted creases. No marks on seams.

Wasser nachfüllen
Top-up or refill water

Füllen Sie den Tank mit kaltem Wasser auf, wenn Sie einen Piepton vernehmen und die rote Kontrolllampe zu blinken beginnt. Der Kältesensortank kann ohne Ausschalten des Systems abgenommen werden.
Fill the cold water reservoir when you hear the "beep" and the red indicator light is flashing. The cold water reservoir can be removed without switching the system off first.

Gefahr: Den Boileranschluss auf keinen Fall öffnen!
Danger: Never open the boiler inlet cap.

Stärkeren Luftstrom wählen
Select heavy air flow

6 Beenden
Finish

Hinweis: Wir empfehlen Ihnen, das Gerät aufrecht stehend zu lagern, auf keinen Fall auf der Seite liegend!
Note: The system must be stored in an upright or flat position and not on its side.

Kondensatbildung unter dem Bügelbezug vor dem Verstauben prüfen und evtl. trocken lassen.
Check that any condensation under the ironing board cover has dried before storing away.

Vorsicht: Wird das System liegend verstaubt, muss der Wassertank geleert werden!
Caution: If the system is stored horizontally, the water reservoir must be emptied.

Ausschalten und Netzstecker ziehen Switch off and remove plug from mains



Die noch heiße SOFTPRESSING-Bügelsohle abnehmen und reinigen
Remove the warm SOFTPRESSING soleplate and clean it

Kabelhalter herausziehen und hinlegen
Pull out hose holder and store

Das heiße Bügeleisen verstauben und den Container schließen
Store warm iron and close storage box

Bügelbrett auf die oberste Position stellen, zusammenklappen und aufräumen
The ironing board is easiest to fold away when the board is at its highest setting

- 4 -

Chère cliente Cher client

Geachte klant

Nous vous remercions de votre confiance et vous félicitons de l'achat de ce produit LAURASTAR™. Nous vous prions de lire soigneusement ce mode d'emploi avant la première mise en service de l'appareil. Celui-ci est destiné au repassage de pièces textiles et uniquement à l'usage dans un ménage privé. Chaque appareil faisant l'objet d'un test avant sa livraison, il est possible qu'il y reste un peu d'eau.

Wij danken u voor het vertrouwen dat u in ons stelt en feliciteren u met uw keuze voor een LAURASTAR™-product. Wij vragen u om deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig te lezen alvorens u het toestel voor het eerst in gebruik neemt. Het toestel dient om kleding te strijken en is alleen geschikt voor huishoudelijk gebruik. Aangezien elk toestel voor levering eerst getest wordt, is het mogelijk dat u restjes water in uw toestel aantreft.

Votre produit LAURASTAR™ émet de la chaleur et de la vapeur; certains éléments peuvent être très chauds et provoquer des brûlures lors du fonctionnement.

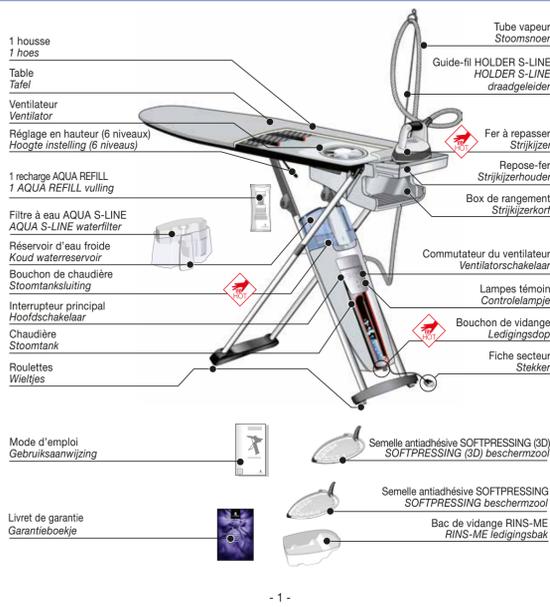
Uw LAURASTAR™-product produceert warmte en stoom. Bovendien worden sommige onderdelen heel tijdens het strijken. Deze kunnen brandwonden veroorzaken.

Remarque : Les éléments qui deviennent très chauds sont identifiés avec le symbole suivant dans le mode d'emploi.



Let op: De delen die erg heet worden, zijn in de handleiding met dit symbool aangeduid.

Contenu de la livraison et vue d'ensemble de l'appareil Leveringsomvang en systeemoverzicht



- 1 -

1 Première mise en service Eerste ingebruikname



Remarque : Lire les consignes de sécurité en page 8.
Let op: Lees de veiligheidsvoorschriften op pagina 8.

1a Installer la table Tafel opstellen

Vous pouvez nettoyer la housse à 30°C SANS essorage.
U kunt de hoos wassen op 30°C ZONDER te centrifugeran.



Installer la table et ajuster la housse
Tafel opstellen en hoos overtrekken

1b Mettre en place le guide-fil Draadgeleider plaatsen



Insérer le guide-fil dans l'ouverture prévue à cet effet
De draadgeleider in de voorziene opening plaatsen

1c Rincer la chaudière Stoomtank spoelen

Voir « Rincer la chaudière » (page 5)
Zie „Stoomtank spoelen“ (pagina 5)

Fréquence : À la première mise en service et tous les mois (ou toutes les 10 heures de repassage)
Frequency: Bij de eerste ingebruikname en elke maand (of na 10 uur strijken)

1d Quelle eau utiliser? Welk water gebruiken?

Votre appareil est à cet conçu pour fonctionner avec de l'eau du robinet.
Uw toestel is ontworpen om met leidingwater te werken.

Ne jamais utiliser : Eau parfumée, eau de pluie, eau distillée, eau adoucie, eau de déshumidificateur/bèche-linge.
Gebruik nooit: Geparfumeerd water, regenwater, gedistilleerd water, verzacht water, water uit ontvochtiger/droogtrommel.

Vous trouverez de plus amples informations concernant l'eau sur www.laurastar.com
Meer informatie vindt u op www.laurastar.com

1e Remplir le filtre à eau AQUA avec les granules de déminéralisation AQUA waterfilter met korrels vullen

EAU NON POTABLE.
GEEN DRINKWATER.
Tenir hors de la portée des enfants.
Buiten bereik van kinderen houden.



Retirer le filtre
Haal de filter eruit

Démonter le filtre
Demonteer de filter

Remplir de granules
Vul met korrels

Montage en ordre inverse
Monteer in omgekeerde volgorde

1f Remplir le réservoir d'eau froide Koud waterreservoir vullen

La mise en chauffe sans eau invalide la garantie!
Bij het opwarmen zonder water vervalt de garantie!

Informations supplémentaires
+ Conseils et astuces », p. 6
Verdere informatie
"Tips en trucs", p. 6

- 2 -

2 Enclencher l'appareil et sélectionner la température Toestel inschakelen en temperatuur instellen



Régler la hauteur de la table.
Tafelhoogte instellen...

Sortir le fer à repasser...
Strijkijzer uitnemen...

Accrocher le tube vapeur
Stoomsnoer aanhaken

i Lors du fonctionnement, des bruits de pompe/des craquements ainsi que l'allumage/extinction de la lampe verte sont NORMAUX.
Tijdens het gebruik zijn pompgeluiden/craakende geluiden en het aan-/uitgaan van het groene lampje NORMAAL.

Brancher la fiche secteur Stekker insteken

La tension du réseau est-elle correcte?
Is de netspanning juist?

Mettre en service Inschakelen

L'interrupteur s'allume
De schakelaar gaat branden

Attendez environ 3 min jusqu'à ce que...
Ca. 3 min. wachten tot...

Prêt à fonctionner
Klaar voor gebruik

dès que la lampe témoin verte est allumée et la lampe témoin orange est éteinte
zodra het oranje controlelampje uitgaat en het groene controlelampje gaat branden

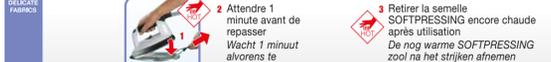
Lors du fonctionnement, l'allumage/extinction de la lampe verte est NORMAL.
Bij werking is het aan- en uitgaan van het groene lampje NORMAAL.

Régler la température du fer à repasser Temperatuur strijkijzer instellen

Il s'écoule plusieurs minutes avant que la température désirée ne soit atteinte.
De gewenste temperatuur wordt pas na een paar minuten bereikt.

●●● Normale	Coton, lin Katoen, linnen	Repasser ces textiles ainsi que les tissus sombres avec la semelle SOFTPRESSING Deze stoffen evenals donkere stoffen met de SOFTPRESSING zool strijken
●●● Normale	Matières synthétiques, laine, soie Synthetisch materiaal, wol, zijde	
●●● Basse	Textiles très délicats Zeer delicate stoffen	

Mettre en place la semelle SOFTPRESSING Plaats de SOFTPRESSING zool



2 Attendez 1 minute avant de repasser
Wacht 1 minuut alvorens te strijken

3 Retirer la semelle SOFTPRESSING encore chaude après utilisation
De nog warme SOFTPRESSING zool na het strijken afnemen

Evacuer la condensation Condensatie afvoeren

Avant de repasser, appuyez 2-3 fois sur la commande vapeur à l'écart du linge (voir « Conseils et astuces », p. 6)
Voor het strijken 2-3 keer de stoomknop indrukken, maar niet op de kleding stomen (zie "Tips en trucs", p. 6)

Extinction automatique de l'appareil
Automatische uitschakeling van het apparaat

Après 15 minutes de non-utilisation, votre appareil s'éteint automatiquement. Pour le remettre sous tension, appuyez l'interrupteur général.
Het apparaat schakelt automatisch uit als het 15 min niet wordt gebruikt. Als u het opnieuw wilt inschakelen, de hoofdschakelaar indrukken.

- 3 -

3 Repasser Strijken



La semelle active en 3D permet de réaliser 2 actions en un seul passage :
1. Le relief de la semelle tend instantanément le tissu et élimine ainsi les plis dus au lavage et au séchage. 2. La vapeur est injectée uniformément sur toute la surface de la semelle et passe au travers de la totalité des fibres.
Met de driedimensionele active zool kunnen 2 handelingen in een enkele beweging worden uitgevoerd:
1. Het reliëf van de zool spannt de stof direct aan en verwijderd zo plooiën afkomstig van het wassen en drogen. 2. De stoom wordt gelijkmatig over het volledige oppervlak van de zool geïnjecteerd en dringt tot alle vezels door.

Le premier fer à repasser professionnel léger :
La semelle amincie et les matériaux ultralégers augmentent le confort d'utilisation, pour un résultat négatif.
Het eerste professionele strijkijzer met een licht gewicht:
De dünnere zool en het uiterst lichte materiaal verhogen het gebruikskomfort, voor een ongevenaard resultaat.

Aspiration :
Pisque les tissus sur la table. Des plis parfaits.
Soufflerie :
Mise en place des vêtements facilitée. Pas de faux-plis.
Pas de marquage de plis.
Aanzuiging:
Kleeft de stoffen aan de tafel. Perfecte vouwen.
Opblazing:
Vergemakkelijkt het plaatsen van het kledingstuk. Geen ongewenste plooiën. Geen doordruk van de naden en zakken.

Remplir d'eau
Water bijvullen

Remplissez le réservoir d'eau froide quand vous entendez le « bip » sonore et lorsque la lampe témoin rouge clignote. Le réservoir d'eau froide peut être retiré sans éteindre ou préalable le système.
Vul het koud waterreservoir als u het "piep" hoort en als het rode controlelampje knippert. Het koud waterreservoir kan zonder het systeem uit te schakelen worden weggenomen.

Gevaar : En aucun cas ouvrir le bouchon de la chaudière!
Danger: De stoomtanksluiting in geen geval openen.

Régler la puissance du flux d'air
Stärke van de luchtstroom kiezen

6 Terminer
Stoppen

Attention : Nous conseillons de ranger le système debout, en aucun cas allongé sur la tranche.
Opgelet: Wij raden u aan het systeem verticaal op te bergen. In geen geval op de zijkant opbergen.

Verifiez la présence éventuelle de condensation sous la housse de repassage avant de le ranger et laissez sécher si nécessaire.
Condensation onder de strijkhoos voor het opbergen controleren en eventueel laten drogen.

Attention : Si le système est rangé en position couchée, le réservoir d'eau froide doit d'abord être vidé.
Opgelet: Indien het systeem horizontaal wordt opgeborgen, moet u eerst het waterreservoir ledigen.

Eteindre l'appareil et débrancher la fiche secteur Uitschakelen en stekker uittrekken



Retirer la semelle SOFTPRESSING encore chaude et la nettoyer
De nog warme SOFTPRESSING zool na het strijken afnemen en reinigen

Retirer et coucher le guide-fil
Draadgeleider uittrekken en neerleggen

Ranger le fer encore chaud et fermer le box de rangement
Strijkijzer warm opbergen en strijkijzerkorf sluiten

Régler la table dans la position la plus élevée, la replier et la ranger
Plaats de tafel op de hoogste stand, vouw samen en berg op

- 4 -

Technische Daten Technical specifications

Gesamtgewicht Total weight	ca. approx.	19 kg
System zusammengesetzt (H x B x T) System dimensions (H x L x W)		137 x 42 x 20 cm
Stromversorgung Power supply		220-240 V AC, 50/60 Hz
Gesamtleistung Total power		2200 W
Kapazität Kaltwasserbehälter Capacity of cold water reservoir		

5 Boiler spülen Rinse boiler

Häufigkeit: Vor der ersten Verwendung und jeden Monat (oder alle 10 Bügelstunden)
Frequency: Before initial use and every month (or every 10 hours of ironing)

Die Spülung des Dampfrägers muss VOR der Verwendung des Gerätes erfolgen, solange dieses kalt, ausgepackt und ausgepackt ist. Entfernen Sie alle Verpackungen, die diese ausschalten und den Druck auf die Seite der Spülung des Dampfrägers NACH der Verwendung des Gerätes ist es unbedingt notwendig, diese ausschalten und den Druck aus zu lassen und mindestens 2,5 Std. zu warten, bevor der Verschluss des Dampfrägers so frei zum Ablassen geöffnet werden. Halten Sie beim Öffnen der Ventile einen gewissen Schutzabstand ein. **Wichtige Sicherheitshinweise** - empfindliche Bodenbeläge schützen. **Niemals Entkalker oder sonstige chemische Produkte verwenden.**

BEFORE using the appliance, rinse the boiler when cold, switched off and unplugged.
Danger: Risk of burns when the boiler is under pressure. If using the boiler AFTER using the appliance, you must switch the appliance off, allow condensed water to escape, and wait at least 2h30 before opening the boiler inlet and drain caps. Hold at a safe distance when opening the caps.
Warning: Switching water vapour switches protect delicate floor coverings. **Never use descaler or other chemical products.**

Das Bügelbrett auf seine höchste Position einstellen und den Kaltwassertank abnehmen. Adjust the board to its highest position and remove the cold water reservoir.

Den Tank aufsetzen und das Wasser abfließen lassen. Attach the reservoir and allow the water to flow through.

Den Wassertank, den grossen weissen Deckel und die Auffangschale wegholen und die zwei Verschlüsse wieder einstecken. Remove the water reservoir, the large white lid and the drip tray and refit the two caps.

Den Kaltwassertank einschliessen. Filter wieder einbauen. Fill the cold water reservoir using the filter and refit.

Wartung Servicing

Gefahr: Gerät ausschalten! Netzstecker ziehen! Das System muss kalt sein. **Warning:** Niemals Entkalker oder sonstige chemische Produkte verwenden.

Danger: Switch off appliance. Remove plug from mains. **Warning:** Never use descaler or other chemical products.

Um die Lebensdauer Ihres Gerätes zu verlängern, das Filtergranulat AQUA verwenden. Im Fachhandel erhältlich oder auf www.laurastar.com. To extend the service life of the appliance, use AQUA filter granules. Available in specialised shops or from www.laurastar.com.

Das Granulat muss ausgetauscht werden wenn es GANZ braun ist. The granules must be changed once they become COMPLETELY brown.

Filtergranulat ersetzen Replace filter granules

Die Auffangschale des Wassertanks abnehmen und den Tank bis auf die Füllstandmarkierung MAX mit HESSEM Wasser auffüllen. Remove the water filter and fill the reservoir to MAX with HOT water from the tap.

Die Auffangschale des Wassertanks abnehmen und den Tank bis auf die Füllstandmarkierung MAX mit HESSEM Wasser auffüllen. Remove the water filter and fill the reservoir to MAX with HOT water from the tap.

Die Auffangschale des Wassertanks abnehmen und den Tank bis auf die Füllstandmarkierung MAX mit HESSEM Wasser auffüllen. Remove the water filter and fill the reservoir to MAX with HOT water from the tap.

Den Kaltwassertank reinigen Clean the cold water reservoir

Von Hand oder im Geschirrspüler reinigen. Cleanly by hand or in the dishwasher.

Die Aussenseite des Gerätes reinigen Clean the outside of the appliance

Mit einem feuchten und weichen Tuch reinigen. Kein Öl oder Benzin verwenden! Der normale Verschleiss des Bügelsens kann eine leichte Verfärbung oder Verformung der Kunststoffteile zur Folge haben. Clean using a soft, damp cloth. Do not use oil or petrol. Slight discolouring and warping of the plastic possible due to normal wear of the iron.

Hartnäckige Flecken können mit einem handelsüblichen Scheuermittel beseitigt werden. Stubborn stains can be removed using a pan scrubber.

Sohle reinigen Clean the soleplate

Mit dem Schleifpapier POLYFER (erhältlich im Fachhandel oder auf www.laurastar.com) gemäß Gebrauchsanweisung reinigen. Bei Verwendung von Wischstrichle de Sole oder reinigen. To clean, use a POLYFER abrasive mat (available from your LAURASTAR dealer or from www.laurastar.com) cloth in accordance with the instruction manual. Clean soleplate more often when using starch.

Die Aussenseite des Gerätes reinigen Clean the outside of the appliance

Mit einem feuchten und weichen Tuch reinigen. Kein Öl oder Benzin verwenden! Der normale Verschleiss des Bügelsens kann eine leichte Verfärbung oder Verformung der Kunststoffteile zur Folge haben. Clean using a soft, damp cloth. Do not use oil or petrol. Slight discolouring and warping of the plastic possible due to normal wear of the iron.

Hartnäckige Flecken können mit einem handelsüblichen Scheuermittel beseitigt werden. Stubborn stains can be removed using a pan scrubber.

Tipps und Tricks Tips and tricks

Vor dem Bügeln oder nach längerer Bügelpause 2-3 mal die Dampftaste betätigen, um kondensiertes Wasser austreten zu lassen. Before ironing or after lengthy breaks from ironing, activate the steam button 2-3 times to allow condensed water to escape.

Dunkle Kleidungsstücke generell immer mit der SOFTPRESSING-Sohle bügeln. Always iron dark garments with the SOFTPRESSING soleplate.

Vertikales Glätten Vertical pressing
Kleidungsstück aufhängen und unter Abgabe kurzer Dampfböser über das Gewebe streichen. Hang up garment and release short bursts of steam up and down the fabric.

Angora/Wolle Angora/wool
Das Bügeln unter Dampfabgabe in ca. 10 cm Abstand über das Gewebe führen, Kleidung hochhehmen und aufschütteln. Pass the steam iron over the fabric at a distance of 10 cm, lift up garment and shake to restore the pile.

Besondere Stoffarten Special types of fabric (Samt • Korsidant) (Velvet • corduroy)
Bügleisen mit 2-3 cm Abstand unter Dampfabgabe über das Gewebe führen, anschließend mit der Hand glattstreichen. Pass the iron over the fabric at a distance of 2-3 cm with the steam button depressed, smoothing the fabric by hand afterwards.

Seide Silk
Mit Dampf bügeln. Bei dunklen Farbtönen empfehlen wir die SOFTPRESSING-Sohle. Steam iron. For dark colours we recommend using the SOFTPRESSING soleplate.

Besonders empfindliche Materialien (z.B. Stretch-Sportbekleidung • Alcantara® • Synthetisch Samt) Especially delicate materials (e.g. stretch sportswear • Alcantara® • synthetic velvet)
Temperatur reduzieren und mit SOFTPRESSING-Sohle bügeln. Reduce temperature and iron with SOFTPRESSING soleplate.

Welches Wasser verwenden? Which water should be used?
Weitere Informationen finden Sie auf www.laurastar.com. You will find more information at www.laurastar.com.

Ihr Gerät ist für eine Verwendung mit Leitungswasser vorgesehen. Your appliance is designed to operate using tap water.

Niemals verwenden: Parfümiertes Wasser, Regenwasser, destilliertes Wasser, enthärtetes Wasser, Wasser aus Entkalkern/Wascherecken. **Never use:** Perfumed water, rainwater, distilled water, softened water, water from demineralisers/tumble dryers.

Rollen zum einfachen Verschieben Wheels for easy movement

Zum Verschieben einfach Tischspitze anheben. To move simply raise the tip of the board.

Gebläse und Ansaugen: Wann? Blower and suction: When?

Gefahr: Im Notfall sofort Netzstecker aus der Steckdose ziehen. In case of emergency, immediately disconnect the power plug from the power outlet.

Gebläse Blower
Ansaugen Suction

Störungen beheben Trouble shooting

Wenn ein Signalton ertönt und die Kontrollampe rot aufleuchtet (If you hear a "beep" and the indicator light is red)
Seite 2
Wasser im Kaltwasserbehälter? Water in cold water reservoir?
Seite 2
Kaltwasserbehälter korrekt aufgesetzt? Cold water reservoir correctly mounted?
Seite 2
Sohle tropft Soleplate drips
Boiler durchgespült? Boiler rinsed out?
Seite 5
Kondenswasser nach längerer Bügelpause? Is there any condensation after a long pause in ironing?
Seite 6
Ist die orangefarbene Kontrollampe aus- und die grüne Kontrollampe eingeschaltet? Is the green indicator light on and the orange indicator light off?
Seite 3
SOFTPRESSING-Sohle soeben angebracht? Has SOFTPRESSING soleplate just been put on?
Seite 3
Empfohlenes Wasser verwendet? Has recommended water been used?
Seite 2, 6

Kein Dampf No steam
Wasser im Kaltwasserbehälter? Water in cold water reservoir?
Seite 2
System eingeschaltet? System switched on?
Seite 3
Spitze des Bügelbrettes wird in senkrechter Position nach Top of the ironing board is wet in vertical position
Möglich nach Bügeln, Kondensatbildung unter dem Bügelbezug vor dem Verstauben prüfen und trocken lassen. Possible after use. Check for any condensation that has formed under the iron cover before stroking away and allow to dry. Seite 3, 4
Knackgeräusche beim Einschalten Popping sound when switched on
Normal/Normal! Seite 3
Grüne Kontrollampe schaltet im Betrieb ein und aus Green indicator light switches on and off during operation
Normal/Normal! Seite 3

Versand an LAURASTAR-Kundendienst Send to LAURASTAR consumer services

Das Gerät ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Switch off appliance and remove mains plug from wall socket.

Die Seriennummer des Gerätes notieren (auf der Rückseite des Bölers). Note the serial number of the appliance (on rear of boiler).

Den Kaufbeleg und den Garantieschein bereithalten. Have sales receipt and warranty booklet ready.

Den Kundendienst von LAURASTAR kontaktieren und den Anweisungen folgen. Call LAURASTAR consumer services and follow the instructions.

Sicherheitshinweise Safety instructions

Hinweis: Bei Mischung dieser Anleitung zur Sicherheitshinweise können die Gefahren des Gerät entstehen. Der Hersteller weist jegliche Verantwortung für Sach- oder Personenschäden bei Nichtbeachtung dieser Sicherheitshinweise zurück. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für weitere Personen auf, die das Gerät benutzen.

Gefahr: Im Notfall sofort Netzstecker aus der Steckdose ziehen. In case of emergency, immediately disconnect the power plug from the power outlet.

Umwelt- und Entsorgungshinweise: Bewahren Sie die Verpackung Ihres Gerätes gut für eine mögliche Wiederverwendung (Transport, Reparatur etc.) auf. Das Gerät nach Ende seiner Lebensdauer nicht im normalen Haushaltsmüll entsorgen! Erkundigen Sie sich in Ihrer Gemeinde oder Gemeinverwaltungen nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung!

Umwelt- und Entsorgungshinweise: Bewahren Sie die Verpackung Ihres Gerätes gut für eine mögliche Wiederverwendung (Transport, Reparatur etc.) auf. Das Gerät nach Ende seiner Lebensdauer nicht im normalen Haushaltsmüll entsorgen! Erkundigen Sie sich in Ihrer Gemeinde oder Gemeinverwaltungen nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung!

5 Rincer la chaudière Steamtank spülen

Fréquence: À la première mise en service et tous les mois (ou toutes les 10 heures de repassage)
Frequency: Bij de eerste ingebruikname en elke maand (of na 10 uur strijken)

Effectuer le rinçage de la chaudière AVANT d'utiliser l'appareil, lorsque la chaudière est froide et la fiche secteur est débranchée. **Danger:** Risque de brûlures lorsque la chaudière est sous pression. En cas de rinçage de la chaudière APRÈS avoir utilisé l'appareil, il est impératif d'échapper la fiche secteur et d'attendre au moins 2h30 avant de dévisser le bouchon de la chaudière froide. Conservez un esprit de sécurité lors de l'ouverture des couvercles. **Prudence:** Prévisions d'eau - prévoir les écoulements de sols secs. Ne jamais utiliser de produits de détartrage ou d'autres produits chimiques.

Spülen Sie den Dampfräger VOR der Verwendung des Gerätes, solange dieses kalt ist, abgepackt und ausgepackt ist. Entfernen Sie alle Verpackungen, die diese ausschalten und den Druck auf die Seite der Spülung des Dampfrägers NACH der Verwendung des Gerätes ist es unbedingt notwendig, diese ausschalten und den Druck aus zu lassen und mindestens 2,5 Std. zu warten, bevor der Verschluss des Dampfrägers so frei zum Ablassen geöffnet werden. Halten Sie beim Öffnen der Ventile einen gewissen Schutzabstand ein. **Wichtige Sicherheitshinweise** - empfindliche Bodenbeläge schützen. **Niemals Entkalker oder sonstige chemische Produkte verwenden.**

Effectuer le rinçage de la chaudière AVANT d'utiliser l'appareil, lorsque la chaudière est froide et la fiche secteur est débranchée. **Danger:** Risque de brûlures lorsque la chaudière est sous pression. En cas de rinçage de la chaudière APRÈS avoir utilisé l'appareil, il est impératif d'échapper la fiche secteur et d'attendre au moins 2h30 avant de dévisser le bouchon de la chaudière froide. Conservez un esprit de sécurité lors de l'ouverture des couvercles. **Prudence:** Prévisions d'eau - prévoir les écoulements de sols secs. Ne jamais utiliser de produits de détartrage ou d'autres produits chimiques.

Spülen Sie den Dampfräger VOR der Verwendung des Gerätes, solange dieses kalt ist, abgepackt und ausgepackt ist. Entfernen Sie alle Verpackungen, die diese ausschalten und den Druck auf die Seite der Spülung des Dampfrägers NACH der Verwendung des Gerätes ist es unbedingt notwendig, diese ausschalten und den Druck aus zu lassen und mindestens 2,5 Std. zu warten, bevor der Verschluss des Dampfrägers so frei zum Ablassen geöffnet werden. Halten Sie beim Öffnen der Ventile einen gewissen Schutzabstand ein. **Wichtige Sicherheitshinweise** - empfindliche Bodenbeläge schützen. **Niemals Entkalker oder sonstige chemische Produkte verwenden.**

Effectuer le rinçage de la chaudière AVANT d'utiliser l'appareil, lorsque la chaudière est froide et la fiche secteur est débranchée. **Danger:** Risque de brûlures lorsque la chaudière est sous pression. En cas de rinçage de la chaudière APRÈS avoir utilisé l'appareil, il est impératif d'échapper la fiche secteur et d'attendre au moins 2h30 avant de dévisser le bouchon de la chaudière froide. Conservez un esprit de sécurité lors de l'ouverture des couvercles. **Prudence:** Prévisions d'eau - prévoir les écoulements de sols secs. Ne jamais utiliser de produits de détartrage ou d'autres produits chimiques.

Spülen Sie den Dampfräger VOR der Verwendung des Gerätes, solange dieses kalt ist, abgepackt und ausgepackt ist. Entfernen Sie alle Verpackungen, die diese ausschalten und den Druck auf die Seite der Spülung des Dampfrägers NACH der Verwendung des Gerätes ist es unbedingt notwendig, diese ausschalten und den Druck aus zu lassen und mindestens 2,5 Std. zu warten, bevor der Verschluss des Dampfrägers so frei zum Ablassen geöffnet werden. Halten Sie beim Öffnen der Ventile einen gewissen Schutzabstand ein. **Wichtige Sicherheitshinweise** - empfindliche Bodenbeläge schützen. **Niemals Entkalker oder sonstige chemische Produkte verwenden.**

Conseils et astuces Tips and tricks

Avant de repasser ou après une pause prolongée, actionner 2-3 fois la touche vapeur pour évacuer l'eau condensée. Before ironing or after lengthy breaks from ironing, activate the steam button 2-3 times to allow condensed water to escape.

Dunkle Kleidungsstücke generell immer mit der SOFTPRESSING-Sohle bügeln. Always iron dark garments with the SOFTPRESSING soleplate.

Défroissage vertical Verticala strijken
Accrocher le vêtement et passer légèrement sur le tissu en appliquant de la vapeur par saccades. Hang up the garment and release short bursts of steam up and down the fabric.

Angora/laine Angora/wool
Repasser à env. 10 cm au-dessus du tissu, prendre le vêtement et l'agiter pour lui rendre son volume. Pass the steam iron over the fabric at a distance of 10 cm, lift up garment and shake to restore the pile.

Types de textiles particuliers Bijondere stoffsoorten (Velours • velours côtelé) (Fluoré • ribouxxé)
Vaporiser en tenant le fer à 2-3 cm du tissu puis lisser à la main. Sprinkle steam over the fabric at a distance of 2-3 cm with the steam button depressed, smoothing the fabric by hand afterwards.

Soie Zijde
Repasser avec la vapeur. Pour les couleurs sombres, nous recommandons la semelle SOFTPRESSING. Steam iron. For dark colours we recommend using the SOFTPRESSING soleplate.

Tissus particulièrement délicats Bijzonder delicate materialen (Par ex. vêtements de sport stretch • Alcantara® • velours synthétique) (Bijv. Stretch sportkleding • Alcantara® • synthetisch fluweel)
Réduire la température et mettre la semelle SOFTPRESSING. Reduce temperature and use the SOFTPRESSING soleplate.

Quelle eau utiliser? Welk water gebruiken?
Voor trouwevez de plus amples informations sur www.laurastar.com. Meer informatie vindt u op www.laurastar.com.

Votre appareil a été conçu pour fonctionner avec de l'eau du robinet. Uw toestel is ontworpen om met leidingwater te werken.

Ne jamais utiliser: Eau parfumée, eau de pluie, eau distillée, eau adoucie, eau de déshumidificateur/sèche-linge. **Gebruik nooit:** Geperfd water, regenwater, gedistilleerd water, verzacht water, water uit ontvochtigers/droogtrommel.

Roulettes pour un déplacement aisé Wijeljes voor een gemakkelijke verplaatsing
Soulever la pointe de la table pour la déplacer. Om te verschuiven gewoon de tafelpunt optillen.

Résolution des problèmes Störingen verhelpen

Als u een "beep" signaal hoort en het rode controlelampje brandt
Page 2
Is er water in het koud waterreservoir? Is there water in the cold water reservoir?
Page 2
Is de reservoir d'au froide est-il bien en place? Is the cold water reservoir correctly placed?
Page 2
La semelle goute Zool drop
Page 5
La chaudière a-t-elle été rincée? Is de steamtank gespoeld?
Page 5
Condensation après une longue pause de repassage? Is er condensatenwater na een lange strijtpauze?
Page 6
La lampe témoin orange ou fer est-elle éteinte et la verte allumée? Is het oranje controlelampje van het izer uit en brandt het groene?
Page 3
Vous venez de fixer la semelle SOFTPRESSING? Is de SOFTPRESSING zool juist aangebracht?
Page 3
Vous utilisez l'eau recommandée? Wordt het aanbevolen water gebruikt?
Page 2, 6
La lampe témoin verte s'allume et s'éteint pendant le fonctionnement Green control lamp goes on and off during operation
Page 3

Envoi au service-clients LAURASTAR Verzenden naar de LAURASTAR klantendienst

1. Eteindre l'appareil et débrancher la fiche secteur. Toestel uitschakelen en stekker uittrekken.

2. Relever le numéro de série de l'appareil (au dos de la chaudière). Het serienummer van het toestel (op de achterkant van de stoomtank) noteren.

3. Avoir sous les yeux la quittance d'achat et le livret de garantie. Kopie van de factuur en het garantieböekje bij de hand houden.

4. Appeler le service-clients LAURASTAR et suivre les instructions. LAURASTAR klantendienst opbellen en hun aanwijzingen volgen.

Consignes de sécurité Veiligheidsvoorschriften

Danger: En cas d'urgence, retirer immédiatement la fiche secteur de la prise. L'appareil ne doit être connecté qu'à une prise avec mise à terre.

Gevaar: In noodgeval onmiddellijk de stekker uit het stopcontact trekken. Het apparaat mag alleen worden aangesloten op een stabiele ondergrond. Plaats het strijktijzer nooit op de strijkhoes of het wasgoed. Om brandgevaar te voorkomen plaatsen u het strijktijzer uitsluitend op de steun.

Entretien Onderhoud

Danger: Mettre l'appareil hors service! Débrancher la fiche secteur! Het systeem moet koud zijn. **Gevaar:** Toestel uitschakelen! Stekker uittrekken! Het systeem moet koud zijn. **Opgepasst:** Niet ontbijtmiddelen of andere deetartage of andere producten gebruiken.

Afin de prolonger la durée de vie de votre appareil, utiliser les granules de déminéralisation AQUA. Disponibles dans le commerce spécialisé ou sur www.laurastar.com. Gebruik de AQUA korrels om de levensduur van uw toestel te verlengen. Verkrijgbaar in de gespecialiseerde vakhandel of op www.laurastar.com.

Remplacer les granules de déminéralisation AQUA AQUA korrels vervangen
Les granules doivent être changés dès qu'ils sont ENTIREMENT bruns. Het granulaat moet worden vervangen als het HELEMAAL bruin is geworden.

Nettoyer le réservoir d'eau froide Koud waterreservoir reinigen
Nettoyer à la main ou à l'eau savonneuse. Met de hand of in de vaatwasmachine reinigen.

Nettoyer la semelle Cool reinigen
Nettoyer avec la tige abrasif POLYFER (disponible dans le commerce spécialisé ou sur www.laurastar.com) selon le mode d'emploi. Lors de l'utilisation d'amidon de blanchisserie, nettoyer la semelle plus fréquemment.

Reinig met het POLYFER schuurmateriaal (verkrijgbaar in de gespecialiseerde vakhandel of op www.laurastar.com) volgens de gebruiksaanwijzing. Bij gebruik van stijfel dient u de zool vaker te reinigen.

Les tâches résiduelles peuvent être nettoyées au moyen d'une éponge abrasive pour cuisinière. Hartnäckige vlekken kunnen met een in de hand verkrijgbare schuurpons voor pannen verwijderd worden.

Aspiration et soufflerie: Quand? Opblazen en aanzuigen: Wanneer?

Gefahr: Im Notfall sofort Netzstecker aus der Steckdose ziehen. In case of emergency, immediately disconnect the power plug from the power outlet.

Gebläse Blower
Ansaugen Suction

Consignes de sécurité Veiligheidsvoorschriften

Hinweis: Bei Mischung dieser Anleitung zur Sicherheitshinweise können die Gefahren des Gerät entstehen. Der Hersteller weist jegliche Verantwortung für Sach- oder Personenschäden bei Nichtbeachtung dieser Sicherheitshinweise zurück. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für weitere Personen auf, die das Gerät benutzen.

Gefahr: Im Notfall sofort Netzstecker aus der Steckdose ziehen. In case of emergency, immediately disconnect the power plug from the power outlet.

Umwelt- und Entsorgungshinweise: Bewahren Sie die Verpackung Ihres Gerätes gut für eine mögliche Wiederverwendung (Transport, Reparatur etc.) auf. Das Gerät nach Ende seiner Lebensdauer nicht im normalen Haushaltsmüll entsorgen! Erkundigen Sie sich in Ihrer Gemeinde oder Gemeinverwaltungen nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung!

Danger!

In an emergency, pull the mains plug from the socket immediately. Only connect appliance to an earthed power supply.

As the iron cools and steam all very hot, do not direct towards any person or animal. Do not connect to mains. Do not involve garments while being worn. Danger of burning.

This device is not to be used by people including children with reduced physical, sensory or mental capacities or those without experience and knowledge, unless they have received, through a person responsible for their safety, prior observation or instructions concerning the use of the device. Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.

Remove mains plug from electricity supply before cleaning/emptying/ironing and only do it when appliance is cool for at least 2 hours 30 mins. Never open the boiler lid cap during use. For rinsing unscrew the cap carefully, residual pressurised steam may start to escape after several minutes (close the boiler cap!) again when rinsing is over. The pressurised holes for refilling, cleaning, rinsing or examination should not be opened during use or shortly afterwards with pressure contained.

IMPORTANT: Plug in directly to a wall socket only. STRICTLY NO extension socket, multi-way adaptor/other extension devices are allowed.

Danger of electric shock: Do not get mains cable/plug wet. Do not pull the mains plug out of the socket using the cable.

Do not use appliance if the mains cable/steam hose is defective or damaged. Ensure that a defective cable/steam hose is replaced only by an authorised LAURASTAR consumer services department or agent.

Der Nutzer darf das Bügeln nicht unbeaufsichtigt lassen, wenn es an den Strom angeschlossen ist. Bevor der Wassertank befüllt wird, muss der Netzstecker von der Steckdose abgezogen werden (für Dampf Bügeln und Bügelsäule, die über einen Wasserzerstäuber verfügen).

Hinweis: Nicht eigenständig Reparaturen am Gerät vornehmen. Gerät NUR in Ironeräumen und zum Pflegen von Textilien entsprechend dieser Anleitung verwenden.

Warnung: Nicht angeschlossen reparieren am Gerät vornehmen. Gerät NUR in Ironeräumen und zum Pflegen von Textilien entsprechend dieser Anleitung verwenden.

Verbrandungsgefahr: Netzstecker/Dampfschlauch nicht beschädigen z.B. indem Sie das Bügeln darauf stellen. Gerät nicht ohne Wasser in Betrieb nehmen. Gerät nicht nass reinigen, nicht abspülen, nicht in Wasser tauchen. Bei Wasserentzug im Gerät sofort Netzstecker ziehen. Gefahr eines Stromschlages. Gerät nur durch autorisierten LAURASTAR-Kundendienst instandsetzen lassen.

Vorsicht: Gerät aussen mit einem weichen und feuchten Lappen reinigen. Kein Benzin oder Öl verwenden!

Gefahr!

Das Bügeln muss auf einer ebenen und stabilen Oberfläche verwendet und abgestellt werden. Wenn das Bügeln auf einer unebenen Oberfläche abgestellt wird, sollte sichergestellt werden, dass sich die Ablage auf einer stabilen Oberfläche befindet.

Stellen Sie das Bügeln NIEMALS auf dem Bügelbezug oder auf der Kleidung ab. Stellen Sie das Bügeln ausschließlich auf der Bügelsäule ab, um Bränden vorzubeugen.

AUSSERHALB DER REICHWEISE NICHT ANDECKEN/WARTEN. KEIN TRINKWASSER. Das verbrauchte Granulat kann mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Umwelt- und Entsorgungshinweise: Bewahren Sie die Verpackung Ihres Gerätes gut für eine mögliche Wiederverwendung (Transport, Reparatur etc.) auf. Das Gerät nach Ende seiner Lebensdauer nicht im normalen Haushaltsmüll entsorgen! Erkundigen Sie sich in Ihrer Gemeinde oder Gemeinverwaltungen nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung!

Umwelt- und Entsorgungshinweise: Bewahren Sie die Verpackung Ihres Gerätes gut für eine mögliche Wiederverwendung (Transport, Reparatur etc.) auf. Das Gerät nach Ende seiner Lebensdauer nicht im normalen Haushaltsmüll entsorgen! Erkundigen Sie sich in Ihrer Gemeinde oder Gemeinverwaltungen nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung!

Environmental information and waste disposal measures: Keep the box in which your appliance was packed in a safe place for future use (transport, service, etc.) Do not dispose of the appliance with the normal domestic refuse! Please ask your local authorities about environmentally friendly and appropriate disposal facilities.

D – Bedienungsanleitung GB – Instruction manual

Verbrandungsgefahr! Das Gerät mindestens 2,5 Stunden lang abkühlen lassen, bevor Sie den Verschluss öffnen. Weitere Informationen auf Seite 5. **Hinweis** Lesen Sie die Sicherheitshinweise auf Seite 8. **Risk of burns!** Leave the appliance to cool for at least 2h30 avant opening the drain cap. More information on page 5. **Note** Read the safety instructions on page 8.

Danger: The iron should be used and rested on a flat and stable surface. When the iron is put back on the iron rest, ensure that the surface supporting the iron rest is stable. NEVER rest the iron on the ironing board cover or clothes. To avoid risk of fire, ensure that the iron is placed on the iron rest.

NON-DINKING WATER. DANGER OF REACH OF CHILDREN. Please dispose with household refuse.

Environmental information and waste disposal measures: Keep the box in which your appliance was packed in a safe place for future use (transport, service, etc.) Do not dispose of the appliance with the normal domestic refuse! Please ask your local authorities about environmentally friendly and appropriate disposal facilities.

FR – Mode d'emploi NL – Gebruiksaanwijzing

Dit toestel is niet bestemd voor gebruik door mensen (met inbegrip van kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of door mensen zonder ervaring of kennis, behalve als ze onder toezicht staan van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of als voortgegang instructies hebben gekregen over het gebruik van het toestel. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het toestel spelen. Voor het openen/reinigen/onderhoud of de stekker uit het stopcontact trekken en het toestel minstens 2,30 uur laten afkoelen. Stoomtrekking niet openen gedurende het gebruik. Voor onderhoud of slijting voorzichtig afdraaien: de aanwijzing druk/stoom begint na enige draaiingen te worden gehoord. Stoomtrekking onderdraaien waar het spoeling is voltooid. De veiligheids- en spoelingsinstructies die onder druk staan, mogen gedurende het gebruik niet worden gearriveerd voor stoomtrekking met compartimenten die onder druk staan.

Gebruik voor elektrische stroom: stroomaansluiting niet raken! Positioneer de condon d'alimentation et le tube vapeur de telle sorte que personne ne puisse se prendre les pieds dedans. Ne pas introduire d'objets dans les ouvertures de l'appareil, ne pas nettoyer mouillé, ne pas projeter d'eau ou d'objets dans l'eau. En cas d'infiltration d'eau, les corps étrangers dans l'appareil, débrancher immédiatement la fiche secteur.

Risque de brûlures! Laisser l'appareil refroidir pendant au moins 2h30 avant d'ouvrir le bouchon de vidange. **Verbrandingsgefahr!** Lassen Sie das Gerät mindestens 2,5 Stunden lang abkühlen lassen, bevor Sie den Verschluss öffnen. Weitere Informationen auf Seite 5. **Hinweis** Lesen Sie die Sicherheitshinweise auf Seite 8. **Risk of burns!** Leave the appliance to cool for at least 2h30 avant opening the drain cap. More information on page 5. **Note** Read the safety instructions on page 8.

FR – Mode d'emploi NL – Gebruiksaanwijzing

De toestel is niet bestemd voor gebruik door mensen (met inbegrip van kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of door mensen zonder ervaring of kennis, behalve als ze onder toezicht staan van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of als voortgegang instructies hebben gekregen over het gebruik van het toestel. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het toestel spelen. Voor het openen/reinigen/onderhoud of de stekker uit het stopcontact trekken en het toestel minstens 2,30 uur laten afkoelen. Stoomtrekking niet openen gedurende het gebruik. Voor onderhoud of slijting voorzichtig afdraaien: de aanwijzing druk/stoom begint na enige draaiingen te worden gehoord. Stoomtrekking onderdraaien waar het spoeling is voltooid. De veiligheids- en spoelingsinstructies die onder druk staan, mogen gedurende het gebruik niet worden gearriveerd voor stoomtrekking met compartimenten die onder druk staan.

Gebruik voor elektrische stroom: stroomaansluiting niet raken! Positioneer de condon d'alimentation et le tube vapeur de telle sorte que personne ne puisse se prendre les pieds dedans. Ne pas introduire d'objets dans les ouvertures de l'appareil, ne pas nettoyer mouillé, ne pas projeter d'eau ou d'objets dans l'eau. En cas d'infiltration d'eau, les corps étrangers dans l'appareil, débrancher immédiatement la fiche secteur.

Risque de brûlures! Laisser l'appareil refroidir pendant au moins 2h30 avant d'ouvrir le bouchon de vidange. **Verbrandingsgefahr!** Lassen Sie das Gerät mindestens 2,5 Stunden lang abkühlen lassen, bevor Sie den Verschluss öffnen. Weitere Informationen auf Seite 5. **Hinweis** Lesen Sie die Sicherheitshinweise auf Seite 8. **Risk of burns!** Leave the appliance to cool for at least 2h30 avant opening the drain cap. More information on page 5. **Note** Read the safety instructions on page 8.

FR – Mode d'emploi NL – Gebruiksaanwijzing

De toestel is niet bestemd voor gebruik door mensen (met inbegrip van kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of door mensen zonder ervaring of kennis, behalve als ze onder toezicht staan van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of als voortgegang instructies hebben gekregen over het gebruik van het toestel. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het toestel spelen. Voor het openen/reinigen/onderhoud of de stekker uit het stopcontact trekken en het toestel minstens 2,30 uur laten afkoelen. Stoomtrekking niet openen gedurende het gebruik. Voor onderhoud of slijting voorzichtig afdraaien: de aanwijzing druk/stoom begint na enige draaiingen te worden gehoord. Stoomtrekking onderdraaien waar het spoeling is voltooid. De veiligheids- en spoelingsinstructies die onder druk staan, mogen gedurende het gebruik niet worden gearriveerd voor stoomtrekking met compartimenten die onder druk staan.

Gebruik voor elektrische stroom: stroomaansluiting niet raken! Positioneer de condon d'alimentation et le tube vapeur de telle sorte que personne ne puisse se prendre les pieds dedans. Ne pas introduire d'objets dans les ouvertures de l'appareil, ne pas nettoyer mouillé, ne pas projeter d'eau ou d'objets dans l'eau. En cas d'infiltration d'eau, les corps étrangers dans l'appareil, débrancher immédiatement la fiche secteur.

Risque de brûlures! Laisser l'appareil refroidir pendant au moins 2h30 avant d'ouvrir le bouchon de vidange. **Verbrandingsgefahr!** Lassen Sie das Gerät mindestens 2,5 Stunden lang abkühlen lassen, bevor Sie den Verschluss öffnen. Weitere Informationen auf Seite 5. **Hinweis** Lesen Sie die Sicherheitshinweise auf Seite 8. **Risk of burns!** Leave the appliance to cool for at least 2h30 avant opening the drain cap. More information on page 5. **Note** Read the safety instructions on page 8.